



| Taglia Size | Giro vita Waist size | Altezza Height |
|----------------|-------------------------|-------------------|
| S | 74-82 | 156-164 |
| M | 82-90 | 164-172 |
| L | 90-98 | 172-180 |
| XL | 98-106 | 180-188 |
| XXL | 106-117 | 188-196 |
| XXXL | 117-129 | 196-204 |

LEGENDA - LEGEND - LÉGENDE - LEYENDA - LEGENDE
LEGENDA - LEGENDA - LEGENDA - ΥΠΟΜΝΗΜΑ - LEGENDA

1. Marchio fabbricante - Manufacturer's mark
 Marque du fabricant - Marca del fabricante - Herstellername
 Marca fabricante - Oznaka proizvođača - Oznaka proizvajalca
 - Εμπορικό σήμα κατασκευαστή - Znak producenta

2. Taglia dell'indumento - Garment size - Taille - Talla de la prenda - Kleidungsgröße - Número da roupa - Konfekcijski broj - Velikost oblačila - Μέγεθος του ενδύματος - Rozmiar odzieży

3. Modello - Model - Modèle - Modelo - Modell - Modelo - Obilježje - Model - Μοντέλο - Model

4. Misure del corpo - Body measurements - Mesures du corps - Medidas del cuerpo - Körpermaße - Medidas do corpo - Tjelesne mjere - Telesne mere - Μέτρα του σώματος - Wymiary ciała

5. Materiali/Composizione - Materials/Composition
 Matériels/Composition - Materiales/Composición - Materialien/
 Zusammensetzung - Material/Composição - Materijal/Sastav -
 Materiali/Sestava - Υλικό/Σύνθεση - Materijaty/skład

6. Marcatura CE - CE Marking - Marquage CE - Marca CE - CE -
 Kennzeichnung - Marcação CE - Oznaka CE - Oznaka CE -
 Σήμανση CE - Oznakowanie CE

7. Manutenzione - Maintenance - Entretien - Mantenimiento -
 Behandlung - Conservação - Održavanje - Vzdrževanje -
 Συντήρηση - Konserwacja

8. Luogo di produzione - Production place - Lieu de production -
 Lugar de producción - Erzeugung ort - Local de produção -
 Proizvodnje mjesto - Pridelave mesto - Ο τόπος παραγωγής -
 Miejsce produkcji

Significato dei simboli di manutenzione

| | | | |
|--|-----------------------------|--|---------------------------|
| | Lavare a max 30°C | | Wash at 30°C max. |
| | Non candeggiare | | Do not bleach |
| | Non asciugare a tamburo | | Do not tumble dry |
| | Asciugare appeso all'ombra | | Line drying in the shade |
| | Non stirare | | Do not CLAY |
| | Non lavare a secco | | Do not dry clean |
| | Leggere la nota informativa | | Read the informative note |

***ATTENZIONE:** Lavare ad acqua max 30°C con sapone neutro, sciacquare più volte, non torcere, non asciugare a tamburo. Le caratteristiche indicate vengono rispettate solo se il dispositivo è di taglia adeguata, regolarmente indossato e allacciato, in perfetto stato di conservazione. Prima dell'impiego verificare che i capi siano puliti e non presentino rotture, scuciture o altre alterazioni che possano comprometterne le caratteristiche.

Signification des symboles d'entretien

| | | | |
|--|---------------------------------------|--|---------------------------|
| | Lavage max 30°C | | Lavado máximo 30°C |
| | Ne pas blanchir | | No usar blanqueador |
| | Ne pas mettre au sèche-linge | | No usar secadora |
| | Faire sécher à l'ombre sur un séchoir | | Secar colgado a la sombra |
| | Ne pas repasser | | No planchar |
| | Ne pas laver à sec | | No lavar en seco |
| | Lire la note d'information | | Leer la nota informativa |

***ATTENTION :** laver à l'eau max 30°C et au savon neutre et rincer plusieurs fois. Ne pas torcer, ne pas mettre au sèche-linge. Les caractéristiques indiquées sont respectées uniquement si le dispositif est de taille appropriée, porté et boutonné normalement, en parfait état de conservation. Avant toute utilisation, vérifier que les vêtements sont propres et ne présentent pas de ruptures, décousures ou autres altérations qui puissent compromettre les caractéristiques.

Erklärung der Behandlungssymbole

| | | | |
|--|------------------------------|--|------------------------------------|
| | Nicht über 30°C waschen | | Lavagem a temperatura máx. de 30°C |
| | Nicht bleichen | | Não alvejar |
| | Nicht Trockner trocknen | | Não colocar na secadora |
| | Hängend im Schatten Trocknen | | Secar pendurado na sombra |
| | Bügelfrei | | Não passar a ferro |
| | Nicht Chemisch reinigen | | Não lavar a seco |
| | Die Anmerkung gut durchlesen | | Ler a nota informativa |

***ACHTUNG:** Nicht über 30°C mit neutraler Seife waschen und mehrmals auswaschen, nicht auswringen, nicht Trockner trocknen. Die angegebenen Merkmale werden nur beachtet, wenn der Kleidungsstück sich gut anpasst, regelmäßig angezogen und zugemacht wird und in perfektem Zustand ist. Vor dem Anziehen prüfen Sie, ob die Kleidungsstücke sauber sind, keine Risse und keine anderen Veränderungen haben, die ihre Merkmale gefährden könnten.

Značenje simbola za održavanje

| | | | |
|--|-------------------------------|--|----------------------------------|
| | Prati na max. 30°C | | Prati največ pri 30°C |
| | Zabranjeno izbjeljivanje | | Beljenje ni dovoljeno |
| | Ne sušiti u bubnju | | Ne dovoljeno sušenje v bobnu |
| | Sušiti ovješeno u hladu | | Sušite na vrvi v senci |
| | Ne peglajte | | Ne likajte |
| | Ne prati na suho | | Ne kemijsko čiščenje |
| | Pročitajte informacije opasku | | Preberite informativno obvestilo |

***PAŽNJA:** prati neutralnim sapunom u vodi na max. 30°C, isperite nekoliko puta, ne cijedite, ne sušiti u bubnju. Naznačene karakteristike vrijede samo u slučaju kada je jakna odgovarajući konfekcijski broj, pravilno nošena i zakopčana, te u savršenom stanju očuvanosti. Prije upotrebe provjerite da je odjevni predmet čist, da nije podešan ili rašiven, te da na istom nema nikakvih promjena koje mogu umanjiti zaštitne karakteristike.

Σημασία των συμβόλων συντήρησης

| | | | |
|--|---------------------------------------|--|--------------------------------|
| | Πλύσιμο το πολύ στους 30°C | | Prac w temp. maks. 30°C |
| | Όχι λεύκανση | | Nie chlorować |
| | Μην το στεγνώνετε με ταμπουρο | | Nie suszyć w suszarce bębnowej |
| | Στεγνώμα απλω- νοντας το σε σκία | | Suszyć w cieniu |
| | Μη σιδερώνετε | | Nie prasować |
| | Να μην στεγνώ- καθαριστεί | | Nie czyścić chemicznie |
| | Διαβάστε την πληρο- φορική επισήμανση | | Przeczytać ulotkę informacyjną |

***ΠΡΟΣΟΧΗ:** Να το πλύνετε σε νερό το πολύ στους 30°C με ουδέτερο σαπούνι, ξεβγάλετε πολλές φορές, μη στύβετε, μην το στεγνώνετε με ταμπουρο. Τα αναφερόμενα χαρακτηριστικά ισχύουν μόνο αν η διάταξη έχει το κατάλληλο μέγεθος, σε άψογη κατάσταση διατήρησης. Πριν τη χρησιμοποίηση ελέγξτε αν τα ενδύματα είναι καθαρά και δεν εμφανίζουν σκισίματα, ξηλώματα ή άλλες αλλοιώσεις που μπορεί να διακυβεύσουν τα χαρακτηριστικά.

Znaczenie symboli odnoszących się do konserwacji

| | | | |
|--|--------------------------------|--|--------------------------------|
| | Prac w temp. maks. 30°C | | Prac w temp. maks. 30°C |
| | Nie chlorować | | Nie chlorować |
| | Nie suszyć w suszarce bębnowej | | Nie suszyć w suszarce bębnowej |
| | Suszyć w cieniu | | Suszyć w cieniu |
| | Nie prasować | | Nie prasować |
| | Nie czyścić chemicznie | | Nie czyścić chemicznie |
| | Przeczytać ulotkę informacyjną | | Przeczytać ulotkę informacyjną |

***UWAGA:** Prac w wodzie w temperaturze maks. 30°C z dodatkiem neutralnego mydła. Kilkakrotnie wypłukać. Nie wyciskać. Nie suszyć w suszarce bębnowej. Wskazane cechy są przestrzegane tylko wtedy, gdy odzież jest odpowiedniej wielkości, jest prawidłowo noszona i zapięta oraz nieuszkodzona. Przed użyciem odzieży sprawdź, czy jest ona czysta, czy nie są widoczne pęknięcia, rozprucia lub inne uszkodzenia, które mogą wpłynąć na jej cechy użytkowe.



Registered Community Trademark
 N° 016928426 at EUIPO - Alicante - Spain

www.nerispa.com
 sales@nerispa.com

Neri Spa a Socio Unico · via 8 Marzo n. 6
 42025 Corte Tegge di Cavriago (RE) · Italy

Clay · Trouser
 Informative note



CE
FREE YOURSELF

NOTA INFORMATIVA

Istruzioni e informazioni del fabbricante

Art. CLAY

cod. 437465

CATEGORIA I

CE La marcatura CE indica che questo capo è un dispositivo di protezione individuale e sono conformi ai requisiti essenziali di salute e sicurezza contenuti nel Regolamento (UE) 2016/425 e ai requisiti generali della EN ISO 13688:2013+A1:2021 per gli indumenti di protezione. La dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo: www.nerispa.com.

Il presente DPI è stato progettato per proteggere l'utilizzatore dai seguenti rischi minimi:
- lesioni meccaniche superficiali
- condizioni atmosferiche di natura non estrema.

CONSERVAZIONE

Conservare il capo nell'imballaggio originale in luogo fresco ed asciutto, non polveroso, lontano da fonti di calore ed al riparo dalla luce. Per la manutenzione osservare scrupolosamente le istruzioni riportate che compaiono anche sull'etichetta di identificazione del capo.

SMALTIMENTO

Il capo non richiede particolari prescrizioni per lo smaltimento, può essere eliminato come un normale rifiuto.

INFORMATIVE NOTE

Manufacturer's instructions and information

Art. CLAY

cod. 437465

CATEGORY I

CE The CE mark means that this garment is personal protective equipment and conform to the essential health and safety requirements set forth in the (EU) Regulation 2016/425 and the general requirements for protective clothing which are contained in EN ISO 13688:2013+A1:2021. The EU conformity declaration is available at following address: www.nerispa.com.

This PPE is designed to protect the user from the following minimum risks:
- surface injuries caused by mechanical trauma
- weather conditions that are not extreme in nature.

STORAGE

Store the garment in its original packing in a cool, dry, dust-free place, away from heat and light. Follow the maintenance instructions also given on the garment identification label carefully.

DISPOSAL

The garment requires no special measures for disposal, and may be disposed as normal refuse.

NOTE D'INFORMATION

Instructions et informations du fabricant

Art. CLAY

code 437465

CATEGORIE I

CE Le marquage CE indique que ce vêtement est un équipement de protection individuelle et qu'il est conforme aux exigences essentielles de santé et de sécurité contenues dans le règlement (UE) 2016/425, et aux exigences générales de la norme EN ISO 13688:2013+A1:2021 pour les vêtements de protection. La déclaration de conformité UE est disponible à l'adresse suivant: www.nerispa.com.

L' EPI a été conçu pour protéger l'utilisateur contre les risques minimaux de :
- lésions mécaniques superficielles
- conditions atmosphériques non extrêmes.

CONSERVATION

Conserver la pièce dans l'emballage original, dans un lieu frais et sec, loin des sources de chaleur et à l'abri de la lumière. Pour l'entretien, suivre scrupuleusement les instructions mentionnées qui se trouvent également sur l'étiquette d'identification de la pièce.

ÉLIMINATION

Le vêtement ne requiert pas de prescriptions particulières quant à son élimination, il peut être éliminé normalement comme tout déchet.

NOTA INFORMATIVA

Instrucciones e información del fabricante

Art. CLAY

cód. 437465

CATEGORÍA I

CE El marcado CE indica que esta prenda es un equipo de protección individual y cumple con los requisitos esenciales de salud y seguridad contenidos en el Reglamento (UE) 2016/425 y los requisitos generales de la norma EN ISO 13688:2013+A1:2021 para las prendas de protección. La declaración de conformidad UE está disponible en el siguiente sitio web: www.nerispa.com.

El presente EPI ha sido diseñado para proteger al usuario contra los siguientes riesgos mínimos:
- lesiones mecánicas superficiales
- condiciones atmosféricas de naturaleza no extrema.

CONSERVACIÓN

Conserve la prenda en el embalaje original en un lugar fresco, seco y sin polvo, lejos de fuentes de calor y al reparo de la luz. Para el mantenimiento respete escrupulosamente las instrucciones indicadas, que también aparecen en la etiqueta de identificación de la prenda.

ELIMINACIÓN

La prenda no requiere prescripciones especiales para su eliminación, puede tratarse como un residuo normal.

ANMERKUNG

Anweisungen und Informationen des Herstellers

Art. CLAY

Code 437465

KATEGORIE I

CE Die CE-Kennzeichnung gibt an, dass es sich bei diesem Kleidungsstück um eine persönliche Schutzausrüstung handelt, die den grundlegenden Gesundheits- und Sicherheitsanforderungen der Verordnung (EU) 2016/425 entspricht und den allgemeinen Anforderungen der EN ISO 13688:2013+A1:2021 für Schutzkleidung. Die EU-Konformitätserklärung ist unter folgender Internetadresse verfügbar: www.nerispa.com.

Diese PSA wurde entwickelt, um den Anwender vor folgenden Mindestrisiken zu schützen:
- oberflächliche mechanische Verletzungen
- nicht extreme Witterungsbedingungen.

AUFBEWAHRUNG

Das Kleidungsstück in der Originalverpackung staubfrei, nicht in der Nähe von warmen Körpern, kühl und trocken aufbewahren und vor Licht schützen. Zur Behandlung sich genau an die Vorschriften halten, die auf dem Etikett des Kleidungsstückes angegeben sind.

ENTSORGUNG

Das Kleidungsstück besitzt keine besonderen Vorschriften für die Entsorgung. Es kann wie normalen Abfall beseitigt werden.

NOTA INFORMATIVA

Instruções e informações do fabricante

Art. CLAY

cód. 437465

CATEGORIA I

CE A marcação CE indica que este vestuário é equipamento de protecção pessoal e cumpre os requisitos essenciais de saúde e segurança contidos no Regulamento (UE) 2016/425 e os requisitos gerais da EN ISO 13688:2013+A1:2021 para o vestuário de protecção. A declaração de conformidade da UE está disponível no seguinte endereço: www.nerispa.com.

O presente EPI foi projetado para proteger o utilizador dos seguintes riscos mínimos:
- lesões mecânicas superficiais
- condições atmosféricas de natureza não extrema.

CONSERVAÇÃO

Conserve a peça na embalagem original, em lugar fresco e seco, não empoeirado, longe de fontes de calor e ao abrigo da luz. Para a manutenção observar as instruções apresentadas também na etiqueta de identificação da peça.

DESCARTE

A peça não exige prescrições especiais para o descarte, pode ser eliminada como lixo normal.

INFORMACIJE OPASKU

Upute i informacije proizvođača

Proizvod. CLAY

Šifra: 437465

KATEGORIJA I

CE Oznaka CE označava da je ova odjeća individualna zaštitna naprava i daje u skladu s osnovnim zdravstvenim i sigurnosnim zahtjevima sadržanim u Uredbi (EU) 2016/425 i općim zahtjevima EN ISO 13688:2013+A1:2021 za zaštitnu odjeću. Izjava o skladnosti EU dostupna je na sljedećoj adresi: www.nerispa.com.

Ova OZO dizajnirana je kako bi zaštitila korisnika od sljedećih minimalnih rizika:
- površinskih mehaničkih ozljeda
- atmosferskih uvjeta koji nisu ekstremne prirode.

ČUVANJA

Čuvajte jaknu u originalnom pakovanju na hladnom, suhom mjestu, čistom mjestu, van doticaja toplinskih izvora i svjetlosnih zraka. Pri održavanju pridržavajte se točnih uputstava koja su označena na etiketi za identifikaciju odjeće.

OTPAD

Odjevni predmet se ne uklanja na otpad prema posebnim mjerama o uklanjanju otpada, nego se eliminira kao običan otpad.

INFORMATIVNO OBVESTILO

Navodila in informacije proizvajalca

Art. CLAY

koda 437465

KATEGORIJA I

CE Oznaka CE pomeni, da je to oblačilo osebna zaščitna oprema in izpolnjuje bistvene zdravstvene in varnostne zahteve iz Uredbe (EU) 2016/425 in splošnim zahtevam standarda EN ISO 13688:2013+A1:2021 za varovalno obleko. Izjava o skladnosti EU je na voljo na naslednjem naslovu: www.nerispa.com.

Ta OVO je bila zasnovana za zaščito uporabnika pred naslednjimi minimalnimi tveganji:
- površinski mehanskimi poškodbami
- vremenskimi vplivi, ki niso ekstremne narave.

HRAMBA

Oblačilo hranite v originalni embalaži, na hladnem in suhem mestu, brez prahu, stran od toplotnih virov in svetlobe. Pri vzdrževanju natančno upoštevajte navodila, ki so podana tudi na etiketi za identifikacijo oblačila.

ODSTRANITEV

Za odstranitev oblačila niso predvideni posebni ukrepi, odstranite lahko kot navaden odpadek.

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΑΚΗ ΕΠΙΣΗΜΑΝΣΗ

Οδηγίες και πληροφορίες του κατασκευαστή

είδος. CLAY

κωδ. 437465

ΚΑΤΗΓΟΡΙΑ I

CE Η σήμανση CE υποδεικνύει ότι το εν λόγω ένδυμα είναι εξοπλισμός ατομικής προστασίας και συμμορφώνεται με τις βασικές απαιτήσεις υγείας και ασφάλειας που περιέχονται στον κανονισμό (ΕΕ) 2016/425 και τις γενικές απαιτήσεις της EN ISO 13688:2013+A1:2021 για τον προστατευτικό ιματισμό. Η δήλωση συμμόρφωσης της ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη διεύθυνση: www.nerispa.com.

Το παρόν Μ.Α.Π. (Μέσο Ατομικής Προστασίας) σχεδιάστηκε για να προστατεύει το χρήστη από τους ακόλουθους χημικούς κινδύνους:
- επιφανειακοί μηχανικοί τραυματισμοί
- ατμοσφαιρικές συνθήκες που δεν έχουν ακραία χαρακτηριστικά

ΔΙΑΤΗΡΗΣΗ

Διατηρήστε το ένδυμα στην αρχική του συσκευασία σε χώρο δροσερό και χωρίς υγρασία, χωρίς σκόνη, μακριά από πηγές θερμότητας και μακριά από το φως. Για τη συντήρηση να τηρείτε σχολαστικά τις παρεχόμενες οδηγίες που εμφανίζονται και στην ετικέτα ταυτοποίησης του ενδύματος.

ΑΠΟΡΡΙΨΗ

Το ένδυμα δεν απαιτεί ειδικότερες οδηγίες για τη διάθεση, μπορεί να απομακρυνθεί ως κανονικό απόρριμμα.

ULOTKA INFORMACYJNA

Instrukcje i informacje producenta

Art. CLAY

kod 437465

KATEGORIA I

CE Oznaczenie CE wskazuje, że ta odzież jest środkiem ochrony indywidualnej i spełnia zasadnicze wymagania dotyczące zdrowia i bezpieczeństwa zawarte w rozporządzeniu (UE) 2016/425 oraz ogólne wymagania EN ISO 13688:2013+A1:2021 dla odzieży ochronnej. Deklaracja zgodności UE dostępna jest pod następującym adresem: www.nerispa.com.

Niniejszy ŚOI przeznaczony jest do ochrony użytkownika przed następującymi minimalnymi zagrożeniami:
- obrażenia mechaniczne powierzchniowe,
- warunki pogodowe o charakterze nieekstremalnym.

PRZECHOWYWANIE

Odzież przechowywać w oryginalnym opakowaniu w chłodnym, suchym i wolnym od pyłu miejscu, z dala od źródeł ciepła i światła. W zakresie konserwacji stosować się rygorystycznie do podanych instrukcji, które zamieszczone są również na etykiecie identyfikacyjnej odzieży.

UTYLIZACJA

Odzież nie wymaga przestrzegania szczególnych zaleceń w zakresie utylizacji. Może być usuwana ze zwykłymi odpadami.